

Distrito Escolar Unificado Colton Joint Escuela Primaria Mary B. Lewis

Grados TK al 6
Dr. Cathy Cervantes, Directora
cathy_cervantes@cjUSD.net



18040 San Bernardino Ave.
Bloomington, CA 92316
PH: (909) 580-5025 FAX: (909) 430-2832
www.cjUSD.net/lewis
CDS #: 36676866035653

2018-19 Informe de Responsabilidad Escolar *Publicado en febrero 2020*

Distrito Escolar Unificado Colton Joint
1212 Valencia Drive
Colton, CA 92324-1798
(909) 580-5000

Página Web
www.cjUSD.net

2020-21 Junta de Educación

Mrs. Patt Haro
Presidente

Mr. Dan Flores
Vicepresidente

Bertha Arreguin
Secretario

Mr. Israel Fuentes
Miembro

Mr. Frank A. Ibarra
Miembro

Ms. Berenice Sandoval
Miembro

Mrs. Joanne E. Thoring-Ojeda
Miembro

Distrito Administrativo

Dr. Frank Miranda
Superintendente

Rick Jensen
Superintendente Auxiliar,
Servicios Comerciales

Ingrid Munsterman
Superintendente Auxiliar
Recursos Humanos

Dr. Tina Petersen
Superintendente Auxiliar,
Servicios Educativos

Amanda Corridan
Superintendente Auxiliar, Servicios
Estudiantiles

Contenido

Mensaje del Director
Declaración de Misión
Perfil Escolar
Logro Estudiantil
Plan Local de Control de Responsabilidad
(PLCR)
Participación de Padres
Instalaciones Escolares y Mantenimiento
Entorno de Aula
Currículo e Instrucción
Personal Profesional
Gastos del Distrito
Datos del SARC y Acceso al Internet

Mensaje del Director

Me gustaría darles la bienvenida al Informe Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria Mary B. Lewis. De acuerdo con la Proposición 98, cada escuela en California debe emitir un Informe Anual de Responsabilidad Escolar que cumpla con los requisitos de divulgación estatales y federales. Los padres encontrarán información valiosa sobre nuestros logros académicos, personal profesional, programas curriculares, materiales de instrucción, procedimientos de seguridad, ambiente de la clase y condición de las instalaciones.

La Escuela Primaria Mary B. Lewis proporciona un ambiente cálido y estimulante en el que los estudiantes participan activamente en el aprendizaje de lo académico y de los valores positivos. Los estudiantes reciben un plan de estudios desafiante y basado en los estándares por parte de un personal profesional dedicado y basado en las necesidades individuales de los estudiantes. La evaluación continua del progreso y los logros de los estudiantes nos ayuda a refinar el programa de instrucción para que los estudiantes puedan alcanzar la competencia académica.

Nos hemos comprometido a ofrecer el mejor programa educativo posible a los alumnos de la Escuela Primaria Mary B. Lewis, y agradecemos cualquier sugerencia o pregunta que pueda tener sobre la información contenida en este informe o sobre la escuela. Juntos, a través de nuestro arduo trabajo, nuestros estudiantes serán desafiados a alcanzar su máximo potencial.

Declaración de Misión

La Misión del Distrito Escolar Unificado de Colton, un equipo de empleados dedicados a la educación de los niños, es asegurar que cada alumno aprenda el conocimiento académico y las habilidades necesarias para prosperar en la universidad o en la fuerza de trabajo y ser ciudadanos responsables y productivos al proporcionar oportunidades atractivas, desafiantes y enriquecedoras y programas especializados en un entorno seguro en asociación con estudiantes, familias y nuestras diversas comunidades.

Perfil Escolar

La Escuela Primaria Mary B. Lewis está ubicada en la región noroeste de Bloomington y sirve estudiantes de grados kindergarten de transición al seis, siguiendo un calendario tradicional modificado. Al principio del año escolar 2018-19, 634 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 10.4% en educación especial, 27.9% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 89.9% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido.

Matriculación de Alumnos por Grupo de Alumnos / Grado 2018-19			
Grupo Étnico	% de matrícula total	Grado Escolar	# de estudiantes
Afro-Americano	2.70%	Kindergarten de Transición	0
Indio Americano o Nativo de Alaska	0.20%	Kindergarten	95
Asiático	0.30%	Grado 1	71
Filipino	0.00%	Grado 2	92
Hispano o Latino	90.50%	Grado 3	94
Isleño del Pacífico	0.20%	Grado 4	78
Caucásico	4.60%	Grado 5	96
Raza Múltiple	1.60%	Grado 6	108
Alumnos Discapacitados	10.40%	Sin Grado Primaria	0
Desventaja Económica	89.90%		
Aprendices del Inglés	27.90%		
Juventud de Hogar Temporal	1.10%		
Homeless	9.30%		
Matrícula Total			634

Logro Estudiantil

Aptitud Física

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria Mary B. Lewis administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE.

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2018-19			
Grado Examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen con los estándares		
	Cuatro de Seis	Cinco de Seis	Seis de Seis
Quinto	17.0	21.3	10.6

Nota: No se calculan porcentajes cuando el número de estudiantes examinados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esa categoría es muy pequeño para la precisión estadística, o para la protección de la privacidad de los estudiantes.

Evaluación de California del Rendimiento y Progreso del Estudiante

El Sistema de Evaluación del Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) incluye las Evaluaciones Sumativas Equilibradas más Inteligentes (SBAC) para los estudiantes en la población de educación general, y las Evaluaciones Alternas de California (CAA) para los estudiantes con las discapacidades cognitivas más importantes. Solo los estudiantes elegibles pueden participar en la administración de los CAA. Los artículos CAA están alineados con los estándares de logro alternativos, que están vinculados con los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS). Los resultados de CAASPP son una medida de qué tan bien los estudiantes dominan los estándares de California en artes del lenguaje en inglés / alfabetización (ELA) y matemáticas, y se les da a los grados tres al ocho y onceavo grado. Las pruebas SBAC evalúan el rendimiento estudiantil en ELA / Alfabetización y matemáticas utilizando pruebas adaptadas a la computadora y tareas de rendimiento, y los elementos de la prueba CAA se alinean con los estándares de rendimiento alternativos que están vinculados con los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS).

Los resultados de CAASPP que se muestran en este informe incluyen resultados generales que comparan los puntajes de la escuela, el distrito y el estado, así como el puntaje general de la escuela en cada subgrupo aplicable. Los resultados se muestran solo para subgrupos con diez estudiantes o más tomando el examen. Para aquellas categorías que están en blanco en las tablas, ningún estudiante cumplió con los criterios de subgrupos. Se puede encontrar más información sobre CAASPP en el sitio web del Departamento de Educación de California www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/.

Resultados de la Prueba de CAASPP en Artes del Lenguaje Inglés / Alfabetización (ELA) y Matemáticas para Todos los Estudiantes						
	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes a Nivel Competente o Avanzado (que alcanzan o exceden los estándares estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	17-18	18-19	17-18	18-19	17-18	18-19
Inglés-Artes del Lenguaje/Alfabetización (Grados 3-8 y 11)	28.0	36.0	40.0	39.0	50.0	50.0
Matemáticas (Grados 3-8 y 11)	15.0	21.0	25.0	25.0	38.0	39.0

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando el número de estudiantes examinados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad del estudiante.

Resultados de la Prueba CAASPP en ELA por Grupo de Estudiantes (2018-19)					
Grupos de Estudiantes	Matrícula Total	# Examinado	% Probado	% Not Tested	% Cumpliendo o Superando las Normas Estatales
Alumnado	353	346	98.02	1.98	35.84
Varones	195	192	98.46	1.54	31.25
Hembras	158	154	97.47	2.53	41.56
Afro-Americano	--	--	--	--	--
Indio Americano o Nativo de Alaska					
Asiático	--	--	--	--	--
Filipino					
Hispano o Latino	325	319	98.15	1.85	36.05
Isleño del Pacífico	--	--	--	--	--
Caucásico	12	11	91.67	8.33	36.36
Raza Múltiple	--	--	--	--	--
Aprendices del Inglés	154	148	96.10	3.90	27.03
Desventaja Económica	332	325	97.89	2.11	34.77
Alumnos Discapacitados	40	39	97.50	2.50	5.13
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes					
Juventud de Hogar Temporal	--	--	--	--	--
Homeless	31	27	87.10	12.90	37.04

Resultados de la Prueba CAASPP en Matemáticas por Grupo de Estudiantes (2018-19)					
Grupos de Estudiantes	Matrícula Total	# Examinado	% Probado	% Not Tested	% Cumpliendo o Superando las Normas Estatales
Alumnado	351	349	99.43	0.57	21.49
Varones	195	194	99.49	0.51	20.62
Hembras	156	155	99.36	0.64	22.58
Afro-Americano	--	--	--	--	--
Indio Americano o Nativo de Alaska					
Asiático	--	--	--	--	--
Filipino					
Hispano o Latino	324	322	99.38	0.62	21.74
Isleño del Pacífico	--	--	--	--	--
Caucásico	11	11	100.00	0.00	18.18
Raza Múltiple	--	--	--	--	--
Aprendices del Inglés	154	153	99.35	0.65	13.73
Desventaja Económica	330	328	99.39	0.61	21.34
Alumnos Discapacitados	39	39	100.00	0.00	2.56
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes					
Juventud de Hogar Temporal	--	--	--	--	--
Homeless	30	30	100.00	0.00	13.33

Nota: Los resultados de las pruebas ELA / Matemáticas incluyen la Evaluación sumativa Smarter Balanced y la CAA. El "porcentaje alcanzado o superado" se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en la Evaluación sumativa Smarter Balanced más el número total de estudiantes que cumplieron el estándar (es decir, alcanzaron el Nivel 3 - Alternativo) en los CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Los guiones dobles (-) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: El número de estudiantes evaluados incluye a todos los estudiantes que participaron en la prueba, ya sea que hayan recibido una calificación o no; sin embargo, el número de estudiantes evaluados no es el número que se utilizó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan utilizando solo estudiantes que recibieron puntajes.

CAASPP Resultados de la Prueba en la Ciencia para todos los Estudiantes						
	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes a Nivel Competente o Avanzado (que alcanzan o exceden los estándares estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	17-18	18-19	17-18	18-19	17-18	18-19
Ciencia (grados 5, 8, y 10)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores N / A no requieren datos.

Nota: Los datos de 2016-17 y 2017-18 no están disponibles. El CDE está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basada en los Estándares de Ciencia de la Próxima Generación para las Escuelas Públicas de California (CA NGSS). El CAST se probó en forma piloto en la primavera de 2017 y se probó en el campo en la primavera de 2018. El CAST se administrará opcionalmente durante el año escolar 2018-19. La CAA para la Ciencia se probó en forma piloto durante dos años (es decir, 2016-17 y 2017-2018) y la CAA para la Ciencia se probará en el campo en 2018-19.

Plan Local de Control de Responsabilidad (PLCR)

Como parte de la nueva Fórmula de Financiamiento de Control Local, los distritos escolares deben desarrollar, adoptar y actualizar anualmente un Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) de tres años. Los siguientes componentes de este SARC abordan algunas de las prioridades identificadas en el LCAP del Distrito:

Condiciones de Aprendizaje (Servicios Básicos) - Prioridad Estatal 1: Grado al cual los maestros están apropiadamente asignados y con credenciales completas en las áreas temáticas y para los alumnos que están enseñando; los alumnos tienen acceso a materiales didácticos alineados con las normas y las instalaciones escolares se mantienen en buen estado. Cubierto de *Cargos Docentes*, incluido el cuadro Credenciales de maestros y asignaciones incorrectas *Materiales Didácticos*, incluida la tabla de libros de texto; y *Instalaciones Escolares y Mantenimiento*, incluidas las tablas de Descripción del campus y Estado del buen estado de las instalaciones escolares.

Condiciones de aprendizaje (Implementación de estándares estatales) - Prioridad estatal 2: Implementación de contenido académico y estándares de desempeño adoptados por la junta estatal para todos los alumnos. No está cubierto en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Participación de los padres - Prioridad estatal 3: Esfuerzos para buscar el aporte de los padres en la toma de decisiones, promoción de la participación de los padres en programas para alumnos no duplicados y subgrupos de necesidades especiales. Cubierto de *Participación de Padres*.

Logro del alumno - Prioridad estatal 4: Desempeño en exámenes estandarizados, puntaje en el Índice de Desempeño Académico, porcentaje de alumnos listos para la universidad y carrera, participación de estudiantes de inglés que se vuelven competentes en inglés, tasa de reclasificación de estudiantes de inglés,

proporción de alumnos que aprueban exámenes de Ubicación Avanzada con un 3 o más, y la proporción de alumnos determinada para la universidad por el Programa de Evaluación Temprana. Cubierto de *Evaluación de California del Rendimiento y Progreso del Estudiante*, incluidos los gráficos CAASPP.

Compromiso (compromiso estudiantil) - Prioridad estatal 5: Tasas de asistencia a la escuela, tasas de ausentismo crónico, tasas de deserción en la escuela intermedia, tasas de deserción en la escuela secundaria y tasas de graduación de la escuela secundaria. Cubierto de *Tasas de Abandono y Graduación*, incluida la tabla de abandono; y *Requisitos de Graduación*, incluida la tabla de tasas de graduación solo para escuelas secundarias.

Ambiente escolar - Prioridad estatal 6: Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, otras medidas locales que incluyen encuestas de alumnos y padres y maestros sobre la sensación de seguridad y la conexión con la escuela. Cubierto de *Disciplina y Ambiente de Aprendizaje*, incluida la tabla de suspensión y expulsión; y *Plan de Seguridad Escolar*.

Condiciones de aprendizaje (Acceso al curso) - Prioridad estatal 7: Inscripción de alumnos en un amplio curso de estudio que incluye todas las materias. No está cubierto en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Otros Resultados del Alumno - Prioridad Estatal 8: Resultados del alumno en las áreas temáticas. Cubierto de *Aptitud Física*, incluida la tabla de prueba de condición física.

Participación de Padres

Se anima a los padres a que se involucren en el entorno de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en un grupo de toma de decisiones o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres se mantienen informados sobre los próximos eventos y actividades de la escuela a través de volantes, boletines escolares, la marquesina de la escuela, Twitter, ClassDojo, Facebook, Instagram y Blackboard Connect (sistema automatizado de entrega de mensajes telefónicos). Comuníquese con la oficina de la escuela al (909) 580-5025 para obtener más información sobre cómo participar en el entorno de aprendizaje de su hijo.

Oportunidades para ser voluntario

Manos que ayudan
Actividades para toda la escuela

Comités

Consejo Asesor de Estudiantes de Inglés
El Consejo Escolar

Actividades escolares

Eventos de la tarde académica
Ceremonia de entrega de premios
Noche de regreso a la escuela
Las actuaciones de los estudiantes

Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales a través del mantenimiento adecuado de las instalaciones y la supervisión del campus. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Mary B. Lewis se construyeron en 1954; el mantenimiento continuo y las mejoras del campus aseguran que las instalaciones se mantengan actualizadas y proporcionen un espacio adecuado para los estudiantes y el personal. El personal de mantenimiento del distrito y de custodia del plantel se asegura de que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones se completen de manera oportuna. La escuela y el personal del distrito utilizan un proceso de orden de trabajo para comunicar las

solicitudes de mantenimiento no rutinario. Las reparaciones de emergencia tienen la más alta prioridad.

2019-20 Mejoras en el campus en progreso:

- Proyectos de pintura al frente de la escuela
- Instalación de una nueva carpa escolar
- Adición de césped en la parte delantera de la escuela
- Adición de plantadores con plantas

Todas las mañanas, antes de que empiece la escuela, el conserje inspecciona las instalaciones en busca de peligros para la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes de que los estudiantes y el personal entren en los terrenos de la escuela. Un vigilante diurno y un equipo nocturno están asignados a la Escuela Primaria Mary B. Lewis. El vigilante diurno es responsable de:

- Limpieza del área de la oficina
- Limpieza de los baños
- Seguridad del campus
- Preparación/limpieza de eventos
- Limpieza de la cafetería

Los baños son revisados durante el día para su limpieza y posteriormente se limpian cuando es necesario. La tripulación de la noche es responsable de:

- Limpieza de las aulas
- Limpieza del área de la oficina
- Limpieza de los baños
- Preparación/limpieza de eventos

El director se comunica con el personal de custodia diariamente en relación con el mantenimiento y la seguridad de la escuela.

Descripción del Plantel	
Año de Contrucción	1954
Superficie en acres	9.8
Perímetro (pies cuadrados)	58358.4
	Cantidad
Aulas Permanentes	20
Aulas Portátiles	17
Baños (pares)	3
Cafetería	1
Biblioteca	1
laboratorio de computación	1
Sala de trabajo del personal	1
Salón del personal	1

Inspección del Plantel

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Mary B. Lewis de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria Mary B. Lewis utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el lunes, 08 de julio de 2019. Las faltas anotadas en la inspección de la escuela fueron corregidas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Durante el año escolar 2018-19, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantel Inspección Más Reciente: lunes, 08 de julio de 2019			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
A. Sistemas	✓		
B. Interior			✓
C. Aseo	✓		
D. Electricidad	✓		
E. Baños / Fuentes de Beber Agua		✓	
F. Seguridad	✓		
G. Estructural	✓		
H. Externo			✓

Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
Sección Número	Comentarios
(B)	Salón 3 - Teja del techo manchada (WO #45934) Salón 6 - Teja del techo manchada (WO #45938) Salón 7 - Teja del techo manchada (WO #45940) Salón 8 - Teja del techo manchada (WO #45941) Salón 9 - Baldosa de techo manchada y agrietada (WO #45942) Salón 10 - Baldosa de techo manchada (WO #45944) Salón 11 - Baldosa de techo manchada (WO #45946) Salón 12 - Baldosa de techo manchada (WO #45948) Salón 40 - La alfombra tiene corridas (WO #45950); pieza final del molde de alambre no está instalada (WO #45952) Salón 41 - La alfombra tiene corridas (WO #45954) Salón 14 - La alfombra tiene rasgaduras (WO #45955) Salón 15 - La alfombra se rasga en ella (WO #45959); el molde de alambre tiene una tapa final no instalada (WO #45960) Salón 16 - La alfombra tiene corridas (WO #45962) Salón 17 - El molde de alambre tiene piezas no instaladas (WO #46540) Salón 18 - La alfombra tiene corridas (WO #46535) Salón 19 - Teja del cielorraso manchada (WO #46537) RR por Salón 20 - Salón 26 - Base de la cala que sale de las paredes por las puertas (WO #46548) Salón 31 - Manijas de las puertas del gabinete bajo el lavabo sin tornillos (WO #46551) Salón 38 - Teja del cielorraso manchada (WO #46554) Salón 39 - Teja del cielorraso perforada (WO #46558)
(D)	Cafetería - Techo manchado (WO #45933) Salón 18 - Piezas faltantes en el molde de alambre (WO #46536) Baño por el salón 34 - Niños - Una luz apagada (WO #46553) Salón 38 - Luces parpadeando (WO #46555) Salón 39 - Interruptor de luz malo por r/puerta (WO #46557); las luces de emergencia no funcionan (WO #46559)
(E)	Baño por el salón 20 - Niñas - El rompe vacío del puesto central tiene fugas (WO #46539) Baño por el salón 20 - Niños - Orinal saliendo de la pared (WO #46543) Baño por el salón 20 - Personal - Fuga de papas (WO #46544) Baño por el salón 20 - Personal - Fuga de papas (WO #46545)
(F)	Salón 2 - Botellas de spray bajo el fregadero Salones 19, 27, 28 y 36 - Productos químicos bajo el fregadero
(G)	Salón 4 - Revestimiento de la pared sur que se está pelando (WO #45935) Salón 5 - Revestimiento de la pared norte que se está pelando y deformando (WO #45937) Salón 14 - Revestimiento de la pared norte que se está pudriendo (WO #45957)
(H)	Salón 4 - La ventana trasera no se cierra correctamente (WO #45936) Salón 6 - La puerta no se cierra sola (WO #45939) Salón 9 - La puerta no se cierra sola (WO #45943) Salón 10 - La puerta no se cierra sola (WO #45945) Salón 15 - Ventana rota (WO #45204) RR por Salón 20 - Salón 24 - La puerta trasera no se cierra sola (WO #46546) Salón 25 - La puerta trasera no se cierra sola (WO #46547) Salón 26 - La puerta delantera no se cierra sola (WO #46549); La puerta trasera no se cierra sola (WO #46550) Baño por el salón 34 - Chicas - La puerta del puesto de discapacitados se cae (WO #46552) Salón 38 - La puerta no se cierra sola (WO #46556)

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

Descripción de la Evaluación

Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

Acuerdos del Caso Williams - Resultados de las Inspecciones Escolares

Aualmente, representantes de la Oficina Condal de Educación, visitan las escuelas, del Distrito Escolar Unificado Colton Joint que se encuentren en el Rango Decil 1-3. La inspección esta diseñada para evaluar y verificar que las condiciones de las instalaciones escolares se encuentran en "buen estado" y que cualesquier deficiencia es correctamente reportada en los Informes Escolares de Responsabilidad. La inspección más reciente de las instalaciones, completada por el condado, tomó lugar el 8/22/2019. Los resultados de la inspección y la acción correctiva tomada por el distrito se proveen en la siguiente tabla.

Resultados de la Inspección del Plantel Inspección del Condado Completada: 8/22/2019		
Áreas Impactadas	Deficiencia Anotada	Acción Correctiva Tomada
Categoría: Baños		
Área de la oficina principal	El accesorio del fregadero/fuente está suelto	Remedio 8/22/19

Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente dan una gran prioridad a la supervisión adecuada de los adultos en el campus antes, durante y después de la escuela. Cuando los estudiantes llegan al campus cada mañana, el director, los profesores y los ayudantes de mediodía están estratégicamente asignados a las áreas de entrada designadas y al patio de recreo. Durante el recreo, los maestros monitorean la actividad del patio de recreo. Los administradores y los ayudantes del mediodía supervisan la actividad de la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, el director y los maestros monitorean el comportamiento de los estudiantes para asegurar una salida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Mary B. Lewis es un campus cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben firmar en la oficina de la escuela y llevar una tarjeta de identificación mientras estén en los terrenos de la escuela.

Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Mary B. Lewis en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar fue revisado por el personal escolar en octubre 2019 y será actualizado en noviembre 2019. Las responsabilidades del personal y los cambios al plan de seguridad serán discutidos con el personal en febrero 2020.

Entorno de Aula

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las prácticas disciplinarias y las estrategias de manejo del comportamiento de la Escuela Primaria Mary B. Lewis cumplen con las políticas aprobadas del consejo y están diseñadas para crear entornos de aprendizaje eficaces y minimizar las interrupciones en el aula. La disciplina progresiva y las medidas proactivas se emplean en el aula para los estudiantes que experimentan dificultades siguiendo las reglas de la escuela y demostrando un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es administrada por los administradores escolares de una manera justa, firme y consistente, basada en la naturaleza de cada situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	16-17	17-18	18-19
Escuela			
% de Estudiantes Suspendidos	1.2	2.5	2.5
% de Estudiantes Expulsados	0.0	0.0	0.0
Distrito			
% de Estudiantes Suspendidos	4.6	4.6	5.0
% de Estudiantes Expulsados	0.1	0.1	0.1
Estado			
% de Estudiantes Suspendidos	3.6	3.5	3.5
% de Estudiantes Expulsados	0.1	0.1	0.1

Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 estudiantes, 21-32 estudiantes, y 33 o más estudiantes. Los cálculos excluyen salones con 50 o más estudiantes.

Tamaño y Distribución de Clases				
Grado	Clase Promedio Tamaño	2016-17		
		Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	21.0	2	3	
1	24.0		4	
2	20.0	3	1	
3	23.0		4	
4	24.0		4	
5	29.0		4	
6	25.0	1	4	
2017-18				
Grado	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
		K	24.0	4
1	23.0		4	
2	24.0		4	
3	21.0	2	2	
4	23.0		3	
5	28.0		4	
6	30.0		4	
Other**	15.0	1		
2018-19				
Grado	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
		K	24.0	4
1	24.0		3	
2	23.0		4	
3	24.0		4	
4	24.0		2	
5	30.0		3	
6	27.0	1	3	

* El número de clases indica la cantidad de clases dentro de cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase).

**"Otra" categoría "es para clases de nivel multigrado.

Currículo e Instrucción

Desarrollo del Personal

Todas las actividades de entrenamiento y desarrollo de currículo en la Escuela Primaria Mary B. Lewis giran en torno a las Normas y

Marcos de Contenido del Estado de California. Durante el año escolar 2018-19, la Escuela Primaria Mary B. Lewis realizó un entrenamiento de desarrollo de personal dedicado a:

- Análisis de datos
- Desarrollo de la alfabetización digital
- Estándares científicos de la próxima generación (NGSS)
- Respuesta a la intervención (RTI)
- Desarrollo del idioma inglés (ELD)

Las decisiones relativas a la selección de las actividades de desarrollo del personal las realiza todo el personal utilizando herramientas como la entrada de datos de los maestros y el análisis de datos para determinar las áreas en las que la formación adicional de los maestros puede mejorar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de rendimiento de los estudiantes. La Escuela Primaria Mary B. Lewis apoya el crecimiento profesional continuo a lo largo del año en los días mínimos y en los días de servicio. Los maestros se reúnen en equipos de nivel de grado para realizar análisis de datos para identificar áreas de necesidad. El personal docente tiene la oportunidad de participar en talleres de desarrollo del personal patrocinados por el distrito o en sesiones de capacitación como 1) un suplemento al desarrollo del personal de la escuela, 2) para reforzar o dar seguimiento a la capacitación previa, o 3) capacitación de seguimiento para programas/currículos recientemente implementados.

Durante el año escolar 2018-19, los maestros de la Escuela Primaria Mary B. Lewis asistieron a los siguientes eventos organizados por el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Colton:

Entrenamientos 2017-18:

- EdTech
- Adopción de Artes del Lenguaje Inglés
- Desarrollo del Idioma Inglés
- Matemáticas
- Intervenciones y Apoyos para el Comportamiento Positivo (PBIS)
- Estudios Sociales Capacitación en Adopción
- Entrenamiento Tecnológico
- Escribiendo

2018-19 Entrenamientos:

- Análisis de Datos
- Tecnología Educativa
- Iluminar el Entrenamiento
- Equipos de Liderazgo Instructivo (Centrados en Estrategias para Apoyar a los Estudiantes de Inglés)
- LETRS (Entrenamiento Específico en el Inicio de las Habilidades de Lectura, Enfocado en Concienciación Fonética)
- Matemáticas
- Estándares Científicos de la Próxima Generación (NGSS)

2019-20 Entrenamientos:

- Entrenamiento LETRS
- Cohorte de Colton (Sesiones de Revisión de Datos de Orenda)
- Instituto de Equidad
- Equipos de Liderazgo Instructivo (Centrados en Estrategias para Apoyar a los Estudiantes de Inglés)
- Estándares Científicos de la Próxima Generación (NGSS)
- Cumbre de Servicios Estudiantiles (Centrada en el Apoyo la Salud y el Bienestar Social y Emocional de los Estudiantes)

La Escuela Primaria Mary B. Lewis ofrece apoyo a los maestros nuevos y veteranos a través del entrenamiento y la tutoría de sus compañeros. Los ayudantes de instrucción reciben una formación específica centrada en las estrategias de enseñanza y el contenido del plan de estudios. Se invita a los maestros suplentes a participar en las actividades de desarrollo del personal designadas. Se alienta a todo el personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. El personal de apoyo clasificado recibe entrenamiento relacionado con el trabajo de los supervisores del departamento y los representantes del distrito.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2017-18	2018-19	2019-20
3	3	3

Materiales Didácticos

Todos los libros de texto usados en el currículo central de la Escuela Primaria Mary B. Lewis están alineados con las normas y marcos de contenido de California. Los materiales de instrucción para Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en estándares del estado y adoptados por la Junta de Educación del Estado. El distrito sigue el ciclo de adopción de la Junta de Educación del Estado para los materiales de contenido básico (inglés/artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y ciencias sociales).

Los materiales de instrucción de Historia-Ciencias Sociales y Ciencias no son de la lista más reciente de materiales adoptados por la Junta Estatal, pero los materiales en uso están alineados con los estándares del estado. El distrito está actualmente revisando opciones para nuevos materiales de ciencias con implementación en 2020/21 y estará revisando opciones para nuevos materiales de historia/ciencias sociales en 2020/21 con implementación en 2021/22. Los materiales TK son de la adopción local más reciente del distrito, ya que no hay una lista de adopción de la junta estatal para estos materiales.

El jueves 5 de septiembre de 2019, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Colton celebró una audiencia pública para certificar la medida en que los libros de texto y materiales de instrucción han sido proporcionados a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 20-03 que certifica, tal y como se exige en la sección §60119 del Código de Educación, (1) que los libros de texto y materiales pedagógicos fueron entregados a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que cada alumno tiene un libro de texto o materiales pedagógicos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, y (2) que se entregaron suficientes libros de texto y materiales pedagógicos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, que están alineados con los estándares de contenido académico y que son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencias, historia/ciencias sociales, e inglés/artes del lenguaje.

Además de las áreas de materias básicas, los distritos deben revelar en sus SARC la suficiencia de los materiales de instrucción utilizados para sus planes de estudio de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2019-20, el Distrito Escolar Unificado Colton proporcionó a cada estudiante, incluidos los estudiantes de inglés, matriculados en una clase de artes visuales/interpretativas, un libro de texto o materiales de instrucción para usar en clase y para llevar a casa. Estos materiales cumplían con las normas de contenido y los marcos curriculares del estado.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Estudiantes sin Libros de Texto
Artes del Lenguaje en Inglés		
2017	McGraw Hill, <i>California Wonders</i>	0 %
2017	McGraw Hill Education, <i>World of Wonders Developing Early Learners</i>	0 %
Ciencia		
2007	Macmillan/McGraw-Hill, <i>California Science</i>	0 %
2017	McGraw Hill Education, <i>World of Wonders Developing Early Learners</i>	0 %
Historia/Ciencias Sociales		
2006	Macmillan/McGraw-Hill, <i>California Vistas</i>	0 %
2017	McGraw Hill Education, <i>World of Wonders Developing Early Learners</i>	0 %
Matemáticas		
2016	Houghton Mifflin Harcourt, <i>Go Math!</i>	0 %
2017	McGraw Hill Education, <i>World of Wonders Developing Early Learners</i>	0 %

Personal Profesional

Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria Mary B. Lewis cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y

mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria Mary B. Lewis. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros académicos y otro personal de apoyo Personal Profesional No-Docente 2018-19		
	No. de Empleados	ETC
Consejero Académico	0	0
Auxiliar de Salud	1	0.6
Consejero	1	1.0
Enfermera	1	*
Psicólogo	1	0.4
Técnico de Biblioteca Multimedia	1	1.0
Terapeuta del Habla	1	0.4

* cuando es necesario

Nota: Un equivalente de Tiempo Completo (FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también podría representar a dos miembros del personal quienes cada uno trabaja 50% de tiempo completo.

Cargos Docentes

Durante el año escolar 2018-19, Escuela Primaria Mary B. Lewis tuvo 28 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las pautas estatales. El siguiente cuadro identifica la cantidad de maestros en la escuela y el distrito que tienen 1) credenciales completas; 2) sin credenciales completas; 3) enseñanza fuera del área de competencia; 4) asignaciones incorrectas para aprendices de inglés; 5) total de asignaciones incorrectas de maestros; y 6) puestos vacantes de docentes. El término "asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos ocupados por maestros que carecen de la autorización legal para enseñar ese nivel de grado, materia, grupo de estudiantes, etc.

	Credenciales y Cargos Docentes			
	Escuela			Distrito
	17-18	18-19	19-20	19-20
Total de Maestros	31	28	25	920
Maestros con credenciales completas	31	28	25	920
Maestros sin credenciales completas	0	0	0	0
Maestros que enseñan fuera del área temática de competencia (con credencial completa)	0	0	0	4
Asignaciones erróneas de maestros de estudiantes de inglés	0	0	0	0
Total de maestros mal asignados	0	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	0	3

Nota: "Incorrectamente asignados" se refiere al número de posiciones llenadas por maestros que no tienen autorización legal para enseñar a ese nivel de grado, área temática, grupo estudiantil, etc.

* El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de aprendices de inglés.

Gastos del Distrito

Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha

proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria por todo el estado. (Nota: La comparación de datos del 2017-18 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Comparación del Salarios 2017-18		
	Distrito	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$48,646	\$48,612
Maestro - Salario Intermedio	\$77,175	\$74,676
Maestro - Salario Máximo	\$99,632	\$99,791
Superintendente - Salario	\$231,260	\$275,796
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$123,962	\$125,830
Escuela Secundaria	\$125,262	\$131,167
Escuela Preparatoria	\$147,280	\$144,822
Porcentaje del Presupuesto:		
Salarios de Maestros	36%	34%
Salarios Administrativos	6%	5%

Para información detallada de salarios, vea el sitio web Salarios Certificados y Beneficios del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno

Para el año escolar 2017-18, el Distrito Escolar Unificado Colton gastó un promedio de \$11,812 del total de los fondos generales para educar a cada estudiante (basado en los estados financieros auditados del 2017-18 y de acuerdo con los cálculos definidos en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe 1) compara los gastos por alumno de la escuela de fuentes no restringidas (básicas) y restringidas (suplementarias) con otras escuelas en el distrito y en todo el estado, y 2) compara el salario promedio de los maestros en el sitio de la escuela con los salarios promedio de los maestros a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los salarios en el sitio web del CDE en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/ y www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/. (Las cifras que aparecen en la tabla siguiente reflejan el costo directo de los servicios educativos, según la ley ADA, sin incluir los servicios de alimentación, la adquisición y construcción de instalaciones y algunos otros gastos).

Además de la financiación estatal del fondo general, el Distrito Escolar Unificado Colton recibe financiación categórica estatal y federal para programas especiales. Para el año escolar 2017-18, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial y de programas de apoyo para:

- Educación y Seguridad Después de la Escuela (ASES)
- Ley de Empleos de Energía Limpia de California
- Programas de Carrera y Educación Técnica
- Programa de Becas de Incentivo a la Educación Técnica Profesional
- Cuenta de Protección de la Educación
- Lotería: Materiales de Instrucción
- Opción de Facturación de Medi-Cal
- Otro local: Localmente Definido
- Educación Especial
- Lotería del Estado
- STRS Contribuciones a la Pensión en el Medio Ambiente
- Título I
- Título II
- Título III

Gastos por alumno y sueldos de los maestros de las escuelas 2017-18					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	Escuela	Distrito	%	Estado	%
			Diferencia - Escuela y Distrito		Diferencia - Escuela y Estado
Total**	\$6,773	N/A	N/A	N/A	N/A
Restringido	\$433	N/A	N/A	N/A	N/A
Irrestringida	\$6,340	\$6,490	97.68	\$7,507	84.45
Salario promedio de un maestro	\$87,993	\$82,085	107.20	\$82,403	106.78

Nota: Las celdas con valores N/A no requieren datos.

Datos del SARC y Acceso al Internet

DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Mary B. Lewis y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados CAASPP, resultados de Aptitud Física, Suspensiones y Expulsiones, Tasas de Abandono y Graduación, inscripción y estadísticas de personal.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Mary B. Lewis y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria Mary B. Lewis es Colton Public Library - Main Library, esta es una sucursal de Colton Public Library.

Domicilio: 656 N. Ninth St., Colton

Número de Teléfono: (909) 370-5084

sitio Web: <http://www.ci.colton.ca.us/Pages/librarywelcome.htm>

Número de Computadoras Disponibles: 12

Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Unificado Colton Joint. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en diciembre 2019. Los datos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en noviembre 2019.